



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
30 October 2015
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по докладу, представленному Кубой в соответствии с пунктом 1 статьи 12 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии*

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кубы (CRC/C/OPSC/CUB/1) на своем 2045-м заседании (см. CRC/C/SR.2045), состоявшемся 29 сентября 2015 года, и на своем 2052-м заседании (см. CRC/C/SR.2052), состоявшемся 2 октября 2015 года, принял следующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление первоначального доклада государства-участника в соответствии с Факультативным протоколом и его письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/OPSC/CUB/Q/1/Add.1). Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с высокопоставленной и многопрофильной делегацией государства-участника.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать совместно с его заключительными замечаниями по представленному государством-участником второму периодическому докладу согласно Конвенции (CRC/C/CUB/CO/2), которые были приняты 17 июня 2011 года, и по первоначальному докладу, представленному согласно Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/CUB/CO/1), которые были приняты 2 октября 2015 года.

II. Общие замечания

Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником таких договоров, как:

а) Конвенция Международной организации труда о наихудших формах детского труда 1999 года (№ 182) – 28 сентября 2015 года;

* Приняты Комитетом на его семидесятой сессии (14 сентября – 2 октября 2015 года).



b) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, – в 2013 году;

c) Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, – в 2013 году.

5. Комитет приветствует внесение в 2013 году поправки в пункт 1 статьи 346 Уголовного кодекса в отношении отмывания денег, которая квалифицирует продажу детей, торговлю детьми и детскую проституцию в качестве преступления.

III. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

6. Комитет приветствует процесс модернизации созданной государством-участником социально-экономической модели и предстоящее окончание действия введенного эмбарго. Жители Кубы, в том числе дети, связывают большие надежды с таким развитием ситуации. Вместе с тем Комитет хотел бы отметить также, что это новое положение создает существенные проблемы, многие из которых входят в сферу охвата Факультативного протокола. В этой связи государству-участнику следует принять оперативные меры для обеспечения полноценного соблюдения прав детей, в частности меры по предупреждению и запрещению торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, а также предоставить детям, ставшим жертвами таких преступлений, надлежащую защиту и компенсацию.

IV. Данные

Сбор данных

7. Комитет обеспокоен тем, что в стране отсутствует комплексная система сбора данных по всем областям, охватываемым Факультативным протоколом, и что соответствующая информация не находится в открытом доступе.

8. Комитет рекомендует государству-участнику создать и внедрить комплексную систему скоординированного сбора, анализа, мониторинга данных и оценки воздействия по всем областям, охватываемым Факультативным протоколом, включая торговлю детьми, детскую проституцию, детскую порнографию и детский секс-туризм. Данные должны представляться в разбивке, в частности, по полу, возрасту, этническому происхождению, географическому и социально-экономическому положению с уделением повышенного внимания детям, которые рискуют стать жертвами преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом. В рамках этой информационной системы следует также собирать данные о количестве зарегистрированных дел, уголовных преследований, вынесенных судебных решений и предоставленных компенсаций жертвам в разбивке по характеру преступления, категориям виновных и вышеуказанным характеристикам жертв. Эти данные должны охватывать всех пострадавших в возрасте до 18 лет и регулярно предоставляться в открытом доступе.

V. Общие меры по осуществлению

Законодательство

9. Комитет отмечает, что Факультативный протокол является частью национальной правовой системы государства-участника. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен тем, что национальное законодательство не было приведено в соответствие с Конвенцией и не было изменено положение об установлении возраста достижения совершеннолетия на уровне 16 лет, в результате чего дети в возрасте от 16 до 18 лет остаются без защиты.

10. **Комитет рекомендует государству-участнику привести свое законодательство в соответствие с Факультативным протоколом, в том числе путем установления уголовной ответственности за все преступления, в частности такие, как детский секс-туризм и хранение детской порнографии, а также путем распространения защиты на всех детей моложе 18 лет.**

Всеобъемлющая политика и стратегия

11. Отмечая, что в 2014 году Министерство внешней торговли и иностранных инвестиций запустило координационный процесс в целях разработки национального плана в интересах детей на период 2015–2020 годов, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу задержки с принятием этого плана и отсутствия информации о том, как в нем будет учитываться и решаться проблема искоренения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

12. **Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно принять национальный план действий в интересах детей, который должен охватывать все поднятые в Факультативном протоколе вопросы, а также выделить надлежащие кадровые и финансовые ресурсы для его эффективного осуществления. При этом государству-участнику следует учитывать документы, принятые на Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях.**

Координация и оценка

13. Комитет приветствует назначение Канцелярии первого заместителя Председателя национальным органом по мониторингу и координации деятельности, связанной с правами детей. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием ясности и дублированием структур, отвечающих за реализацию прав детей, а также отсутствием единого органа, ответственного за обеспечение использования комплексного и последовательного подхода, в том числе к осуществлению Факультативного протокола.

14. **Напоминая о своей предыдущей рекомендации (см. CRC/C/CUB/CO/2, пункт 9), Комитет рекомендует государству-участнику назначить единый орган, который сможет выполнять руководящие функции и осуществлять эффективный общий надзор за мониторингом и оценкой деятельности, связанной с правами детей, предусмотренными в Конвенции и факультативных протоколах к ней, и осуществляемой в различных отраслевых министерствах и органах управления от центрального до местного уровня, а также обеспечить оптимальную координацию действий различных учреждений и комитетов, занимающихся разработкой и реализацией стратегий по защите прав детей.**

Независимый мониторинг

15. Комитет отмечает представленную государством-участником информацию о существовании нескольких национальных механизмов мониторинга. Вместе с тем он обеспокоен отсутствием независимого национального правозащитного учреждения, уполномоченного регулярно следить за ходом реализации прав детей в соответствии с Факультативным протоколом и получать и рассматривать жалобы детей.

16. С учетом своей последней рекомендации по Конвенции (см. CRC/C/CUB/CO/2, пункт 13) Комитет настоятельно призывает государство-участник создать независимый механизм в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), для мониторинга хода реализации прав, предусмотренных Факультативным протоколом, и для оперативного рассмотрения жалоб детей с учетом их интересов.

Распространение информации и повышение осведомленности

17. Приветствуя использование государством-участником СМИ для повышения осведомленности и информирования широких слоев населения о вопросах, связанных с торговлей людьми, проституцией и насилием в отношении детей, а также существование в провинциях справочных центров, занимающихся распространением информации и повышением осведомленности о правах детей, в том числе предусмотренных Факультативным протоколом, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу все еще недостаточного уровня информированности населения в целом, и в частности семей и детей, организаций гражданского общества и государственных учреждений, о содержании и целях Факультативного протокола.

18. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для широкого распространения информации о положениях Факультативного протокола, а также:

а) разработать и осуществлять на основе консультаций с общинами, организациями гражданского общества и детьми долгосрочные образовательные и информационно-просветительские программы, посвященные превентивным мерам и пагубным последствиям всех предусмотренных Факультативным протоколом преступлений, в том числе механизмам оказания помощи и информирования, созданным для недопущения того, чтобы дети становились жертвами преступлений, охватываемых Факультативным протоколом;

б) систематически распространять информацию о Факультативном протоколе среди государственных должностных лиц на национальном, провинциальном и окружном уровнях, а также среди всех соответствующих профессиональных групп, работающих с детьми и в их интересах, особенно учителей, социальных работников, сотрудников пограничной полиции, судей, прокуроров, а также туристических агентств и их сотрудников;

в) включить вопросы, касающиеся Факультативного протокола, в школьные учебные программы всех уровней.

Распределение ресурсов

19. Комитет отмечает экономические проблемы, с которыми сталкивается государство-участник, и усилия, предпринимаемые для стабильного предоставления соответствующих услуг детям. Вместе с тем он с сожалением констатирует, что

официальная информация, в частности информация о бюджете, считается конфиденциальной и является недоступной, что не позволяет провести практический анализ ресурсов, выделяемых на выполнение положений Факультативного протокола.

20. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить прозрачность бюджетных ассигнований на осуществление Факультативного протокола, в том числе путем выделения за счет регулярного бюджета кадровых, технических и финансовых ресурсов для разработки программ, связанных с выполнением его положений, в частности программ, посвященных профессиональной подготовке и распространению информации, уголовным расследованиям, правовой помощи и физической и психологической реабилитации жертв.

VI. Предупреждение торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (пункты 1 и 2 статьи 9)

Меры, принимаемые в целях предупреждения преступлений, запрещенных Протоколом

21. Комитет отмечает, что государство-участник предприняло ряд усилий для предупреждения предусмотренных Факультативным протоколом преступлений, в том числе за счет работы общинных групп по предупреждению, уходу, оказанию социальной помощи и раннему выявлению ситуаций уязвимости. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что:

- a) ограничения в части сбора данных и доступа к информации подрывают способность точно понимать ситуацию и принимать надлежащие и эффективные превентивные меры;
- b) ограничения в части использования Интернета могут подрывать доступ к соответствующей информации, позволяющей детям лучше защитить себя;
- c) поступили сообщения о въезде на территорию государства-участника лиц, которые разыскиваются как правонарушители или подозреваемые в применении сексуального насилия к детям.

22. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) принять на вооружение основанный на широком участии и фактических данных подход к решению проблемы торговли детьми, детской порнографии и детской проституции, в частности привлечь правозащитные организации гражданского общества и неправительственные организации, а также детей к сбору информации о превентивных мерах, их разработке и применению;
- b) предоставить детям возможность пользоваться соответствующей размещенной в Интернете информацией, позволяющей им узнать о превентивных мерах и пагубных последствиях всех предусмотренных Факультативным протоколом преступлений, а также привлечь их к разработке законодательства и политики, которые влияют на их право получать информацию;
- c) продолжать неукоснительно проводить политику полной нетерпимости к торговле детьми и их сексуальной эксплуатации, в частности в отношении иммиграционных вопросов, а также принять дополнительные надлежащие меры по наблюдению за лицами, которые разыскиваются как

правонарушители или подозреваемые в применении сексуального насилия к детям, во время их пребывания на территории государства-участника.

Детский секс-туризм

23. Комитет приветствует меры, принимаемые для предупреждения детского секс-туризма, в том числе запрет на посещение детьми ночных клубов и кабаре, а также на их пребывание на туристических объектах без сопровождения совершеннолетних лиц. Вместе с тем Комитет обеспокоен наличием лишь ограниченной информации о принимаемых или планируемых мерах по регулированию и контролю деятельности туристических агентств и подготовке их сотрудников.

24. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) информировать работников туристической индустрии о пагубных последствиях детского секс-туризма, широко распространить положения Глобального этического кодекса туризма среди туристических агентств и их работников и призвать эти агентства подписать Кодекс поведения в целях защиты детей от сексуальной эксплуатации в контексте путешествий и туризма;

б) повысить уровень осведомленности сотрудников правоприменительных органов о детском секс-туризме и укрепить их потенциал по мониторингу, в том числе посредством профессиональной подготовки и сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций, в частности с Детским фондом Организации Объединенных Наций и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

в) с участием гражданского общества и детей проводить исследования для обеспечения лучшего понимания гендерных аспектов детского секс-туризма и разработать программы по борьбе с его основными коренными причинами.

VII. Запрещение торговли детьми, детской порнографии и детской проституции и связанные с этим вопросы (статья 3, пункты 2 и 3 статьи 4, статьи 5, 6 и 7)

Действующие уголовные законы и подзаконные акты

25. Отмечая, что некоторые преступления, предусмотренные статьями 2 и 3 Факультативного протокола, охватываются Уголовным кодексом, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу сохраняющихся пробелов в законодательстве, в частности по поводу того, что:

а) положения о предусмотренных в Уголовном кодексе преступлениях, таких как совращение несовершеннолетних (пункт 1 статьи 310), действуют исключительно в отношении детей моложе 16 лет;

б) не было закреплено всеобъемлющее определение такого преступления, как торговля детьми, и в законодательстве не рассматриваются надлежащим образом все элементы, предусмотренные в пункте а) статьи 2 Факультативного протокола;

в) в определении такого преступления, как детская порнография, не охвачены надлежащим образом все элементы, предусмотренные в пункте в) статьи 2 Факультативного протокола, и не предусмотрена уголовная ответственность за хранение детской порнографии без намерения распространять ее.

26. **Комитет настоятельно призывает государство-участник привести Уголовный кодекс в полное соответствие со статьями 2 и 3 Факультативного протокола путем введения надлежащей уголовной ответственности за все формы торговли детьми и детской порнографии и обеспечения распространения соответствующих положений на всех детей в возрасте до 18 лет. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) внести в Уголовный кодекс поправку, предусматривающую распространение положений о соращении несовершеннолетних на детей в возрасте от 16 до 18 лет;

б) изменить Уголовный кодекс путем включения в него всеобъемлющего определения торговли детьми, охватывающего предложение, передачу или получение ребенка для целей сексуальной эксплуатации, незаконного усыновления, использования на принудительных работах или передачи органов ребенка за вознаграждение, в соответствии с пунктом 1 а) статьи 3 Факультативного протокола;

в) в соответствии с пунктом с) статьи 2 и пунктом 1 с) статьи 3 Факультативного протокола расширить определение детской порнографии, прямо включив в него любые деяния, связанные с производством, распределением, распространением, импортом, экспортом, предложением, продажей и хранением детской порнографии, а также с преднамеренным получением доступа к ней и ее просмотром.

Уголовная ответственность юридических лиц

27. Комитет отмечает информацию, представленную государством-участником в его докладе, о том, что в соответствии с пунктом 1 статьи 39 Гражданского кодекса юридические лица могут обладать правами и связаны обязательствами. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что это ограничивается лишь материальной ответственностью и не затрагивает уголовную ответственность.

28. **Комитет настоятельно призывает государство-участник надлежащим образом установить уголовную ответственность юридических лиц за преступления, определенные в статьях 2 и 3 Факультативного протокола.**

Безнаказанность

29. Отмечая информацию о зарегистрированных преступлениях, связанных с Факультативным протоколом, и судебные решения, вынесенные в 2012 и 2013 годах, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу отсутствия подробных, дезагрегированных и четких данных об этих процессах и по поводу того, что лишь по небольшой доле этих дел виновные подверглись судебному преследованию и уголовному наказанию. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием четкой и подробной информации о процессах в отношении правонарушителей в секторе образования и о назначенном им наказании, в том числе о мерах, принятых для недопущения их дальнейших контактов с детьми в каком-либо официальном качестве.

30. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить проведение надлежащих расследований по всем зарегистрированным преступлениям, связанным с Факультативным протоколом, а также судебное преследование и должное наказание виновных.**

Экстерриториальная юрисдикция и выдача

31. Комитет отмечает, что государство-участник осуществляет экстерриториальную юрисдикцию в отношении находящихся за границей кубинских граждан, которые совершают преступления, предусмотренные Факультативным протоколом, в странах, с которыми оно подписало соглашения о выдаче. Комитет обеспокоен отсутствием информации о том, охватывают ли эти соглашения все преступления, предусмотренные Факультативным протоколом, и тем, что сам Протокол не является основанием для выдачи.

32. **Комитет рекомендует государству-участнику внести в свое законодательство поправки, устанавливающие экстерриториальную юрисдикцию в отношении преступлений, упомянутых в пункте 1 статьи 3 Факультативного протокола, особенно в случае, когда предполагаемый правонарушитель является гражданином государства-участника или лицом, постоянно проживающим на его территории, или в случае, когда жертвой является гражданин государства-участника, а также рассматривать Факультативный протокол в качестве основания для выдачи.**

VIII. Защита прав детей-жертв (статья 8 и пункты 3 и 4 статьи 9)

Меры защиты в рамках системы уголовного правосудия

33. Комитет отмечает, что пункты 2 и 3 статьи 142 Уголовного кодекса предусматривают защиту жертв и свидетелей в случае торговли людьми и сексуального насилия с уделением особого внимания детям, в том числе защиту их личности, защиту от повторной виктимизации, соблюдение принципа наилучшего обеспечения их интересов и меры по их реабилитации и реинтеграции. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что жертвы торговли людьми по-прежнему могут преследоваться в судебном порядке и лишаться свободы в соответствии с иммиграционными законами.

34. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы дети, ставшие жертвами торговли людьми, не подвергались уголовному преследованию или наказанию за правонарушения, связанные с их положением в качестве жертв торговли людьми, в том числе в соответствии с иммиграционными законами.**

Реабилитация и реинтеграция жертв

35. Комитет приветствует правовую, медицинскую, психосоциальную, образовательную и социальную помощь, предоставленную в 2010–2013 годах детям, подвергнувшимся сексуальному насилию, в муниципальных и провинциальных центрах диагностики и ориентации, а также в трех региональных центрах по защите детей. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что на практике с детьми-жертвами могут обращаться как с правонарушителями и они могут подвергаться стигматизации. Кроме того, он обеспокоен отсутствием информации о поддержке, предоставляемой всем детям, причастным к зарегистрированным преступлениям, связанным с Факультативным протоколом.

36. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все дети-жертвы получали надлежащую правовую, медицинскую, психосоциальную, образовательную и социальную помощь для их успешной реабилитации и реинтеграции и чтобы эта помощь предоставлялась им отдельно от несовершеннолетних правонарушителей.**

Телефонная служба помощи

37. Приветствуя создание круглосуточной телефонной службы помощи при Генеральной прокуратуре, уполномоченной получать жалобы и реагировать на них, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу отсутствия информации о делах, открытых в связи с преступлениями, предусмотренными Факультативным протоколом, а также по поводу недостаточной подготовки сотрудников, работающих в этой телефонной службе, и того, что дети не пользуются ею.

38. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) собирать информацию о деятельности телефонной службы помощи в отношении преступлений, предусмотренных Факультативным протоколом, а именно: о количестве полученных сообщений в разбивке по характеру преступления, возрасту и полу жертвы, этническим группам, географическому и социально-экономическому положению, а также о мерах, принимаемых для незамедлительного предоставления защиты жертвам и проведения расследования;

б) обеспечить, чтобы телефонная служба помощи была доступна детям, а ее сотрудники были надлежащим образом подготовлены по вопросам использования процедур, учитывающих интересы ребенка, и направления жалоб в соответствующие службы.

IX. Международная помощь и сотрудничество (статья 10)

Многосторонние, двусторонние и региональные соглашения

39. С учетом пункта 1 статьи 10 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику продолжать укреплять международное сотрудничество в рамках многосторонних, региональных и двусторонних соглашений, особенно с соседними странами, в том числе путем усовершенствования процедур и механизмов координации деятельности по осуществлению таких соглашений, для повышения эффективности мероприятий по предупреждению, выявлению и расследованию любых преступлений, охватываемых Факультативным протоколом, а также по судебному преследованию и наказанию виновных.

X. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

40. В целях дальнейшего укрепления деятельности по обеспечению реализации прав детей Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений.

XI. Последующая деятельность и распространение информации

41. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения выполнения в полном объеме настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения парламенту, соответствующим министерствам и другим национальным и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

42. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также настоящих заключительных замечаний, в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди населения в целом, организаций гражданского общества, молодежных групп, профессиональных групп и детей, в целях проведения дискуссий и кампаний по повышению уровня информированности о Факультативном протоколе, его осуществлении и проведении соответствующего мониторинга.

ХII. Следующий доклад

43. В соответствии с пунктом 2 статьи 12 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в свой следующий периодический доклад, подлежащий представлению в соответствии со статьей 44 Конвенции.
